

# Nuorttanaste

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 11.

15ad Juni 1902.

4ad jakkodak.

### Vuotto jabmen bagjel

Mutto Ibmeli lekus gitus, gutte adda migjidi vuoto min Härramek Jesus Kristus bokte! 1 Kor. 15,57. Jabmen læ njillujuvvum vuoitton. Jabmen! Gost læ du sæčagas? Helvet! Gost læ du vuotto? v. 55—56. Dat maņemuš vašalaš, mi duššendakkujuvvu læ jabmen. v. 26.

Mi oaidnep, atte jabmen læ okta vašalaš. Dat læ alelassi læmaš dam, ja danen bisso dat. Ja dat læ dat maņemuš vašalaš, mi galgga duššendakkujuvvut. Mi, guđek oskop, læp vissasak dam ala, atte mi Kristus siste galggap vuoto adnet bagjel dam vašalaža. Go mi Kristus siste læp buttestuvvum suddost, læ jabmen sæčagas erit valddujuvvum. Jabmen i boade migjidi nuftgo laga balvvalægje čadnat ja bigjat min giddagassi dam stuora duomo bæivvai; mutto dat læ Ibmel dato mielde dat gœidno, man bokte mi jottelæmuset boattet min almalaš sidasæmek.

Jos mi læp oskolažak, de læ mist vuotto jabmen bagjel Kristus bajasčuožželæme siste jabmi lutte. Dat vuotto, maid son dalle vuoti, læ okta vuotto, masa buok oskolažak læk oasalažak. Damditi i læk šat havdde migjidi suorgatussan. Mi galggap bajasčuožželeit havdinæmek. Suddo i mate min havddai doallat; dastgo Kristus gudi ruosa alde min suddoid ja manai havdest olgus vanhurskesendakkujuvvum. Ibmel bajasbovti su. Bergalak i sätte min havddai doallat; dastgo Kristus læ jabmemes bokte duššendakkam su famo; ja Kristus læ haldoses valddam jabmema ja jabmenrika čoavddagid. Su sane ala galggek gærde buokak olgusboatet jabmenrikast. Nokkavašvuotta i

mate min doallat dokko. »Dastgo nokkavašvuotta galgga garvotuvvut nokkamættomvuoda ja jamolašvuotta jabmemættomvuoda.

Mi lokkap Ebr. 2, 15, atte Kristus bođi bæstem varast sin buokaid, guđek jabmen balo diti legje garra balvvalusa vuolde obba sin ællemaigesek. Ja Paulus cælkka: »Ællet mudnji læ Kristus, ja jabmet læ mudnji vuoitton.« Ja fasten: »Mist læ hallo erit vagjolet oažest ja sidast orrot Härra lutte.«

Dak sanek læk ovtagærdanak ja burist ibmerdatte. Jabmen siste læ oskolaš sielo audogas vuoigņa Kristusin alмест. Sæmma Jesus, gæn Stefanus oini čuožžomen Ibmel olgiš bældo, go albme sudnji lækkasi, dallego son rokkadalai: »Härra Jesus vuostaiyalde mu vuoiņal galgga almostattet ječas juokke okti daina, guđek sudnji gullek, ja jabmen boddost adda son sigjidi dam armo, maid si darbašek. Ja sin audogassan dakkujuvvum vuoiņak galggek suina asat Paradiasest bajasčuožželæme iđed ragjai; dasto bottet si suina ædnam ala hærvasendakkujuvvum rubmašin. »Dastgo jos mi oskop atte Jesus læ jabman ja bajasčuožželam, de oudandoalvo Ibmel maidai nuft Jesus bokte daid, guđek oađdam læk, vai si lifči oktanaga suina.« 1 Tess. 4, 14.

De i læk jabmen dalle oskolažži mikkege æra go okta ravastuvvum ukša, man čada son sisamanna su cecalaš lonestægjis muođoi ouddi. »Lækgo don balost, Johan?« jærrali mutton nisson su jabmi boadnjastes, gæst i læm šat æmbo go moadde minuta dam ilmest ællet. »Balost!« celki boadnja. »Mast galggam mon ballat? Mon dovdam Jesusa, ja Jesus dovdada mu.« Aito nuft, mast galg-

gai olmai dalle ballat? Ja manditi galggap mi, guđep Jesusa dovdad ballat? dastgo son læ ješ cælkam: »Mon im eisege aigo du guođdet, imge eisege du hilggot.« Mi oažžop galle roakkadet cælkket: Härra læ mu väketægje, mon im aigo ballat; maid satta olmuš mudnji dakkat?

**Mon im eisege guode du.** Visasaset læ son jabmen boddost min lutte. Dat læ min jeddetus, go mi cælkkep dam maņemuš farvela min rakkasidi, go sin oudastmoraš ja rakkisvuotta šat i olle migjidi väkken. Dalle læ Jesus min lutte ja savkkala min bælljai: »Alle bala, mon bajasdoalam du!« Davja læp mi gullam muittaluvvumen oskolažai birra jabmensængast, guđek læk massam jierme ja muto buok dingai birra, mak sin læk birastattam; mutto go Jesus namma læ bæggaluvvum, de læk si aicagoattam ja dego ođda hæga ožžom. Mon muitam ovta jabme olb, ma, gæn mon dovdim hui burist, son oroi min mielast, dego lefči son jabman, go su ædne, akka ja manna čierromin jerre: Dovdakgo don min?« Mutto go sust jerrujuvvui: »Dovdakgo don Jesusa?« de dallanaga savkkali son: »Rakis Härra Jesus, mon dovdam du.« Davja læp mi oskolažai jabmenboddost oaidnam sin muođoid dege særradvuoda oažžomen, go sin juolgek læk alggam jabmema dæno čoaska čacidi guoskat, ja maid muitala dat migjidi? Maid be æra go dam sæmma maid gonagas Daved vuoiņastes dovdada, go dam 23ad salmast čalla: »Jos mon vela vagjolifčim jabmen-suoiivvan lægest, de im mon bala bahast; dastgo don læk mu mielde, du soabbe ja du baiman-soabbe, dak jeđdeba mu. v. 4.

De læ mist dalle nabbo vuotto



jabmen bagjel. Ibmel adda migjidi armo gavnadet jabmenin ja dam čađa mannat. Jabmenballo læ bagjelvuittujuvvum; dam sæčagas læ eritvalddujuvvum. Mi diettep, atte jabmen i læk oskolažži sisamannain gađotussi; »dastgo i læk dubmetus sigjidi, guđek Jesus Kristus siste læk.« Son su oaffares bokte læ eritsikkom min suddoid Oskolažaidi læ jabmen dušše okta nager, okta oanekes æro rubmaš ja sielo gaskast.

Vieljak ja oabbak! Vuoinadekop mi dai Hærra nubbastuskættes loppadus sani alde, ja lekusek dak migjidi jedđetussan ja raffhen! Jos Ibmel su rakisvuodastes ja visesvuodastes mærreda, atte mi su nama galggap gudnejattep gukkalmas ja stuora rumašlaš bakčasi ja gillamusai čađa, de berrep mi viggad gierddavašvuodain ja iloin čajetet, maid Ibmel arbmo min siste vægja dugjot. Ja jos min maņemuš boddok dam ællemest galggek šaddat sevndjudattujuvvut erinoamaš fallitallamin min vuostaičuožost, nuft atte Ibmela hærvassvuoda suonjarak æi oro dam sævndjada čađa bæsamæn, de almaken celkkop mi dorvolašvuodain: »Dat læ mu jedđitus mu varnotesvuoda siste, go du sadne læ bisotam mu lægast!« Sal. 119, 50.

Okta oskolaš olmai, gutte gukka læi varjaluvvum mangeslai æppadusast, oažoi su ællemes maņemuš beivin vagjolet ollo mierka ja skoaddo čađa. »Ibmel gæččala dal mu osko,« celki son. »Dat illo mi must ouddal læ læmas i læk must dal; mutto mon læm addam sillom Jesusi, ja daina vassam jagin læm mon su oappam dovddat dammađe, atte mon duostam dorvastet su ala, vaiko læge su datto, atte mon væhaš aige galggam mierka čađa vagjolet.«

Dai osko sani bokte gudnejatti dat olmai Ibmela. Dai sani bokte maidnujuvvui Jesus æmbo go su duodastus bokte audogaslaš dovdoi birra ouddal; dastgo dal gudnejatti son Ibmel sanæ duottavuoda.

Dat loapadassi ollaset, hærvasslaš vuoitto jabmen bagjel galgga almustuuvvat Hærramek Jesus Kristus boattema bokte almest, go dai basi havdavuuvvum rubmašak galggek bajasčuožželet, ja dak dam aige ælle basi rubmašak nubbastuvvet jottelet — ovta čalbmeravkkalam boddost, go dat maņemuš basuna galgga čuoğjat. Paulus

čalla Tessalonikalažaidi: »Dastgo dam cælkkep mi digjidi nuftgo Hærra sanæ, atte mi, guđek ællemen læp, guđek haccep Hærra boattem ragjai, oep boađe ouddal go si, guđek oađdam læk. Dastgo Hærra ješ boatta almest vuolas stuora čuořvomin, oaivveengel jienain ja Ibmel basunain, ja si, guđek Kristus siste læk jabman, æska bajasčuožželek; dastmaņnel galggap mi, guđek ællemen læp, guđek maņneli haccep, rottašuvvut oktanaga singuim balvai sisa boattem varast Hærra oudald aimost; ja nuft-oažžop mi alelassi læt Hærra lutte.« 1 Tess. 4, 15—17. »Dasto galgga dat sadne olašuvvat, mi læ čallujuvvum: Jabmen læ njillujuvvum vuoitton.«

Vuoi dadde, maggar hærvass aigek læk oudabælde Ibmel manaidi. Jos don, lokke læk okta daina, guđek Ibmel manai lokkoi gulak, de læk buorek aigek čudnji vuorddagasast; mutto jos don maielme jovkkoi gulak, de barga gattamuša ja jorggalusa dakkat dam bale go vela aigge læ.

Stuora prentedani-mæddadus dam bitta bagjelčallagi læ šaddam. Dast čuožžo: Vuoitto jabmen bagjel, galgga læt: Vuoitto jabmen bagjel.

## Gidda ja gæsse.

Čai ja sisasadi S. A. S. Tanast.

Go dat ješ-čuovggi bakka accagas luodđa, bæivaš, ligge ædnam davagæe ja ællanatta fast gæse deiki eqvator dam bællai, de læ dalle gidaaigge, dat havskemus aigge Norga vuodi siste ja savja-čaci gaddin. Go datvilggis muottaradno ædnamin suda, ja dat galbma jieğnalokke čaci alde šolggana, ja go ravnjik jogain ja dænoin sin guikai ja gorči bokte fast čuořvagottek Norga vuodin, vagin ja legin, mak dam gukkis, sevndnis ja galbma dalve læk orrom javotaga dam losses muottag ja jieğna-dædde vuolde. Go buok lagaš lastamuorak muittalek sin urbi luoddanæmesek bokte, atte farga hærvatuvvujek buok Norga lastavuovdek ja vuomek ruonas lastaiguim, ja atte dat čuořggis, lieggos ja hærvass gæsse læ uvsu oudast. Go ollo barbmo-loddek madden lulleædnæmest lebbijek sin soajaidæsek ja loktanek bajas girddem varast sin rakis Norga guvllui, ja manga la-

gaš čabba, vigites smava lavllom-loddača liegga ædnama guđek vinemuorai ja uralvuovdiguim ja vulggek dam gukkes matkai davas guvllui juksam diti gida Norga soakke, bæsse ja guosavuvdi siste, maid si iloin buorastattet ja devddek sin čabba lieggos nuotaiguim juokke sorta suobmanin ja gielialagin ja vičordek sin avvogittosa ja ramadusgudne sin sivdneđægjæsek, ja go ucca spalfočas don bæelde Middelabe, Afrika gaddin, guđek palmamuoraid ja gæčček Norga bondeviesoi lusa rakadam diti besid dækkeravdai vuollai. Oanekažat æikket: Go buok luondorikast læ farrim su gæssesagjases, de dalle læ fast dasa odđa lægga ællam. Dalle læ illo maidai olbmui vaimost, ja dalle siello dego arvostmuvva. Dalle vajaldattujuvvujek buok dalve morrašak ja laittaboddok. Miella dalle dego nubbastuvva ja jurddagak luiddijuvvujek maielme slamast erit. Mutto dat lundolaš havskodak læ dabe dušše oanekaš boddos, dat farga fast vassa. Likkolæbbu læk si, gæidi okti šadda dat almalaš gidđa alggatet dam gæse, mi i goassege noga. Likkolažak læk si, guđek juo læk ožžom farret dam almalaš gæssesagjai. Rakis lokke ikgo douge aibaš dam gæssai, mi læ mangan gardai havskeb ja mavsolæbbo go dat gæsse dabe. O siello! Jorggal aige bale du vaimod ja læbbe du vuoiņalaš soajaidak ja girde dokko dam agalaš, hærvass barbmoi, vai okti bæsak sæivvot dam havskes čabba ædnami, ouddal go dat surggadæmus buok dalvin agalažat du ala boatta.

Havske læ gæssed Norga varin ja allagasain čokkat ja vuolas gæčadet vagidi, legidi, javregaddidi ja vuodnačiegaidi. Ikgo don lokke læk manga have ibmastallamin gæčadam luondo čabbesvuoda, ja ikgo læk juomuttominge dovddan vaimod sist gittevašvuoda dam Ibmeli, gutte buok læ sivdneđam, ja gutte luondo čabbesvuoda bokte maidai čajeta migjidi su rakisvuodast olbmuidi?

Rakis lokke! Buok Ibmela sivdnadusain læk don stuoremus, don læk sivdnadusa kruono, don læk jierme ožžom oaidnet sivdneđægje stuoresvuoda su gieđai dujin. Maidai sivdnadusa bokte sardno son čudnji ja ravkka du lusa boattet. Siello! Gudnejate su, balvval su ja æce su. Adus Ibmel dasa armo migjidi buokaidi.



## Væhaš mastge.

### Smeædnam amas guossek.

Čali muttom Porsango sabmelaš

Mon anotam saje min samigiellablađest, »Nuorttanastest« čuovvovaš moadde sadnai:

Mærabivddo Sameædnamest læ mannam aibas hæjot dam giđa. Ašše dasa læi vuostaččin, atte guolle javkai gukka; april loapast bođi galle valljit guolle obba Sameædnam mietta, buokak doivvo buore bivdo šaddat; dastgo buorek sagak botte juokke bivddohavnast. Muttomak fidnijegje dam moadde bæive, go dalkke læi, væhaš, muttomak fast æi noddim maidege, dainago dat bistevaš øvstabiægga bosogodi bagjel vakko ovta havest, dasto botte dak bovdekættes guosek ruoša njuorjok mai mano algost ja loapategje bivdo. Dak manne buok vuodnačiegaid dievva. Muittaluvvu maidai, atte dak sæmma njuorjok illastegje fastet bagjesabmelaža Johan Kemi, gutte dam jagege nuftgo oudal galgai vuojatet boccuides Mageravjo nuore rasta. Go son æloines læi boattam gasko nuore, de itte dak vahaglaš spirid oudabœllai hirbmad ollo ja boacoællø biedgani ja manga boccu dušše.

Dal læ juo mai manno farga nokkam, ja juokke guovlost Samiædnam bivddohavnain gullu dušše njuorjo birra buok. Bivdin i šat læk doavvo fisko birra dam jage.

Mi læ dasa sivvam, atte njuorjo dam aige nuft valljet Norgi boatta? Mibe æra go dat fales ja hoakkagodem, man ala nuft ollo læ barggjuvvum.

Jos dal ain gukkeb nuft manna, go dam ragjai læ mannam, de daida dæivedet hæjos guosse min vudni, Porsangi namalassi. Dat aigge dal jottelet lakkana, go vælgek ja værok galggek maksujuvvut; mutto gost ruđak? Jos juni manost æi læk maksujuvvum værok, de pantejuvvu ja pantak valdujuvvujek akcionast. Gi daid lonestet satta? Muttom gavpeolmai diettelassi oazo vuot oastet gusa 30 kruvni ja savca 5 kruvni, ja gielda lensmanne alma vissa læ nubbe, gutte dast tine.

Min oavvel læ nuft, atte værok æi galggačči sisagaibbeduvvut oudalگو

juli loapast. Sattačči læt æmbo vejo-  
lašvuotta makset maŋŋelæbbu.

Kjelvikast dam 30 bæive mai manost  
1902.

### Boarsoatte,

mi læ bistam nu gukka, ja man birra dam čuvvggjuvvum maielme mietta nuft ollo læ čallujuvvum ja sardnujuvvum, læ dal nokkam. Kitchener telegrafere maŋemuš bæive mai manost, atte rafhe- dukkomentak læk dal vullai čallujuvvum buok Boar-  
oavvamušain. Go dieđetæbme dam birra bođi Engelandi, de diettelassi šaddai dobbe stuora illo. Buok girkobiellok čuojatuvvujegje, ja gatai čađa manne olmuš joavkok ja lavllu vanhemi ædnam lavllagid, ješ gonagas Edvard šaddai maidai sagga illoi. Son læ gukka barggam dam soađe loapadussi buktet. De læ dalle nabbo Engelandi fast ožžom ođđa œna bitta lassen daide ollo ædnamidi, mak legje oudal. Blađin sikke Engelandast ja Skotlandast læ avvo. Si avvodet damditi go Britalaš rika læ vimak rafhe ožžom ja dam soattegievravuoda diti, mi dam soađest læ čajetuvvum. Arvvalek atte i oktage æra rika maielmest lifči mattam saddet 300,000 soaltatid nuft gukkes matke abe rasta. Maidai fertijegje Engelandalažak guorræsek, atte daggar saiga vašalažak æi læk oudal goassege læmaš Engelandi bagjelvuottet, ja arvvaluvvu, atte jos dam have æi lifči vuollascesek bigjam Boarid, de lifči maŋŋel vel loseb dam dakkat.

Boari ædnam galgga nabbo dalle gullat Engelandi; mutto Boarak æi læk ollaset vuittujuvvum. Čiettatus læ dakkujuvvum sin gaibbadusa mieldede — dam sæmma gaibbadusa mieldede, maid Engelandalažak gieskad æi višsam gullatge, ja roakkadet oazžop mi jakket, atte Chamberlain ja ærak æi galle burin haloin miettam Boari gaibbadussi; mutto Engelandalažak, legje vaibbam soattat, maidai Kitchener biettalkætta ja gonagas Edvard vissa æmbo go buok ærak.

### Oaste kuponen.

Dat matta vuvddujuvvut 50 evri ja dasto saddijuvvut Finsnessi, dobbe boatta okta anvisning, mast læ 6 kupona, mak makset 50 evre juokke stukka, dat galggek vuvddujuvvut, ja go buok læ vuvddujuvvum ja sadi-

juvvum Finsnessi, de oazžo saddet anvisning fast ruoktot ja čallet, maid son čuovvovaš dingain datto:

Nisson daihe olbma koaffar, sænga, 2 thæjabævde, borrambævde, čallembævde, Komoda j. n. v. Kupon matta ostujuvvut must, go 6 frimærka saddijuvvujek poasta mieldede ja čielggaset čallujuvvu namma ja orrombaikke.

Garašjogast 2be juni 1902.

Samuel Isaksen.

### Tromsa gavpugest

bulle 8ad juni 7 bruggo oktan galvoin, ja nuottefabrikka aibas gudnan buli. Dat galgga læt læmaš dat stuoremus buollem, mi dam gavpugest læmaš.

Vahag galgga læt oktibuok arvo mieldede 600,000 kr.

## Girkkohistorjalas

### muittalusak.

### Dat religionalas dille maielmest Kristus riegam aige.

Lasse oudeb nummari.

### Stoikalažak

oappategje atte olbmu bagjel radđi okta nubbastuskættes sallimuš, okta oudeb munest mærreduvvum likkotesvuotta daihe likko, man vuollai olmuš fertti jure dego nađdot. Dat vises olmai gæčadi mašoin, moft juokke dinga su mærreduvvum gæinos manai ja su mærreduvvum fidnos doaimati, ruoktot maccam varast dam sæmma ruottasi, mast dat olgus vulgi. Maggar jeđdemættom oappo dadde dat læi, man dat læi dadde æralagan dam oapost, mi čajeta migjidi dam Ibmela, gutte ačalaš rakisvuodain radđe bagjel buok dingaid ja stivvre buok, son, gutte dikta buok dingaid buorren boattet sigjidi, guđek rakis-  
tek su.

### Epikurealazak

fast oapategje, atte olbmu dille ja dak olmušlaš rakkanusak, arvvalusak ja dingak, legje nuft smavas ja heitugak, atte Ibmel i adnam daina maidege avverid. Buok mi dam maielmest daptuvai læi alma Ibmela dato ja mærradusataga. Olmuš buoremusad dagai go ællema navdaši nuft burist go sati. Sin valljosadne læi »borrop ja jukkop mi, dastgo itten mi jabmet.« Go si almaken bargge



buri dabi ala, de læi dat damditi, atte buorek dabek adde čabbasæbbo havskodallamid. I datge oappo gudnejattam Ibmela ige suddost lossidattujuvvum sieloidi buktam rafhe. Vela gavdnujegje ollo æra oapok visai særvest bakenvuođast. Ollo rido ja nagatallam læi dam aige dai moaddelagan oapoi særvest.

Ovta mærkalaš girjest dam aige rajest muittaluvvu migjidi ovta olbua sielo dile birra. Dat olmai gulai muttom arvost adnujuvvum romašlaš boeräsi, ja su namma læi C l e m e n s, son mannavuođa rajest juo atestuvvui æppadusast. Son davja vaivašuvvai daggar gačaldagain: »Goas læ maielbme sivdneduvvum, ja mi læi dam sajest, ouddalgo dat sivdneduvvui? Galggago dat gærde duššaduvvut, ja mi galgga fast dam sagjai šaddat? Galgganigo mon æilet agalažat, vai læmgo mon aibas nõkkam, go mon læm jabman, ja lægo dat dalle dat sæmma mudnji dego mon im lifci goassege ællam?» Dam lakkai gačadi son ješječas alo. Ja mađe æmbo son gæččali erit bæsat su æppadusaines, dađe famolæbbo čuožželjge dak su siste, nuft atte son læi su ječas mielast dak buok likkotæmus olmuš ædnam alde, ja vel su rumašge ruoinai dai æppadusai vuolde.

Vissesvuoda oazžom diti jorggali son ječas dai visai skuvlli; mutto son i gavdnam dobbe maidege ærago vuolasnæidema ja bajaseggijume oappogappalagain, læi riddo ja vuostai celkkujubme, muttomin orro dak vuoittemen, guđek gæččalegje beviset sielo jabmemættomvuoda ja muttomin fast dak, guđek gæččalegje dam biettalet; Go dak vuostamušak vuitte de son illodi, mutto go dak maņebak vuitte, de son morašti. Dam lakkai læi son ožžom dušše odđa æppadusaid dai vises olbmai skuvlast, ja son læi juo dam jurddag ožžom, atte son galgai noaideolbmai lusa vuolgget ja sittat sin aldsis čajetet ovta vuoina, gutte matta sudnji čielggaset muittalet, lægo sielo jabmemættom vai i; mutto go son læi dokko mannamen, bođi dat burist-sivdneduvvum gietta, mi alo læ gærves rievtaš duottavuoda occid væketet ja laiddi su evangelium gæino ala. Son gavdnai dasto dam rafhe siloses, maid son nuft gukka læi oc-cam.

Mutto i mannam buokaiguim nuft burist. Dat surgis naggo ja rido dam maielne visai gaskast loapatuvvui maņašassi niangas lutte jeđdemættos æppeoskoi daihe varnotes diddan.

Dak bakenak, guđek ječaidæsek adde dam jeđdemættos æppeosko vuollai, guorrasegje, atte æppeibmelbalyvalus læ gieles ja jallavuotta, ja si oidne maidai, atte dai visai oapost aivestessi legje oappo-gappalagak vuostalagaid. Si jurdašegje dasto, atte i gavdnun obbanassige mikkege vissasid ja sikkarid.

Ædnagak gavdnujegje dam aige, guđek æi oaidnam dam, mutto gæi vaibmo dovđai dam gæcemættom guorosvuoda, maid dat æppeosko maņases guđi sin vaimoj. Mutto maid galgge si dakkat dam vaimo guorusvuoda dævdet. Si æi dovddam dam gæino, mi læ dat okta aino, man alde dat likkostuvvat matta; si æi diettam maidege evangeliumest, mi matta jaskudattet olbmu vaimo čiegnakæmus darbaša. Si æi dovddam dam ovta aino gaskaoame, mi læ Jesus Kristus soavatus varra.

Mi læp juo muttom oassai gullam, atte dam aige bakenak ollo arvost adne noaiddevuoda. Stuora joavkok daina nuftgoččujuvvum duotta celkkin, mærkaičieggijægjin, nastedovddin, enostægjin ja vuoigņa-manijægjin jotte čađa ædnamid, ja buokak dak balvvaiegje moivvetatte lakkai olbmu stivrrikettes haloid ja anestumid sin noaidastalle einostamkoanstaidek bokte. Buok olmušlaš dakkamušai siste legje si gerggosak radde addet, ja si loppedegje ouddanæme vel dai buok fastemus dagoidige. Jos guttege aigoi sorbmet ače, aka daihe gænikkenessi, de radđadalluvvui dai noaiddesolbmaiguim, ja dak legje alo gærggadak appasmattet dasa mi boastot læi; dastgo dat læ sigjidi vuoitton. Kæisar Augustus birra muittaluvvu, atte son læi nuft argge, atte i duostam oadđet ikko. Son balai nuftgo bas manaš bajanest ja aldagasast; allelassi lavvi son skielo guoddet bagjelestes. Muttom æra kæisar dam aige stuora koastædusain viežati ovta noaide olgoædnanest, gutte galgai su boatte aige einostet ja su sorbmijnuvvum ædne suoivana ouddanmanet. Mi arvvedep nabo dalle maggar valdest noaiddevuotta læi dam aige, go mi gullap moft vel kæisarakge dam joavdelas

jako vuollai legje vugjum. Okta girječalle, gutte eli dalle cælkka: »Go mi dal oaidnep manlagan dat religi-onalaš dille læ olbmu særvest, de ferttep mi imaštallat. Dille læ daggar, atte hæpad læ dam birra gudnalaš olbmu særvest sardnot. Dat læ fria olbmuidi værdogasmættos, jierbmalažaidi læ dat jallavuottan, nuft atte i oktage jurdašegje olmuš šat æped, atte ænaš oasse læk aibas dajastam.«

Go mi dam aige bakenvuođa ala gæččat, de mi fuobmat, maggar dille maielmest læ, nuft gukka go Høerra su sanes ja vuoinas bokte i læk ožžom olbmu vaimo čuvvgit. Mi oaidnep olbmu luondo gafhadis billašume, ja atte dat billašubme i matte buoreduvvut mange olmušlaš gaskoami bokte, mutto aivestassi Ibmel bardne almostattujume bokte ædnam ala. Mi oaidnep maidai Ibmela stuora gierddavašvuoda ja gukkismielalašvuoda. Son gierdai suddo dam buok fastemus hame vuolde, ja go læi suddo mierkka suokadæmus, de addi son vanhurskesvuoda bæivaša bagjanet dalkkasen su soajades vuolde.

#### Judalaži birra.

1 Judalažai billašuvvum dille.

Balddalagai bakeniguim, guđek Kristus riegadam aige assé dam stuoremus oase bagjel ædnam alde, gavdnui okta olmuščærdda, mi galle oroi læme ucce ige mange vara. Dam olmuščærda læi Ibmel algo rajest juo aldsesis olgusvalljim su hærvas nana ouddanguoddet ja su dato mielde dakkat dam jorggo sokkagodne gaskast. Son læi dam olmuščærddi addam su basse sanes, man bokte son ječas læi almustattam — dat læi su divras testamenta su rakisvuodast. Dam olmuščærddi saddi son su balvvaiegjides, profetaid, guđek alelassi galge virkusmattet osko su sane ala ja appasmattet sin basse allemgærddai.

Lasetuvvu.

### „Nuorttanaste“

olgušboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruvno bæle daibe 50 ora jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komissonærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.